

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Кафедра іноземних мов професійного спрямування**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології

_____ Г.Ф.Морошкіна
(підпис)

« _____ » _____ 2020р

I

**Іноземна мова (німецька)
РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
підготовки бакалаврів
спеціальності (освітньо-професійні програми):**

- 012 Дошкільна освіта;
- 013 Початкова освіта;
- 014 Середня освіта (Середня освіта (Фізика), Середня освіта (Біологія та здоров'я людини), Середня освіта (інформатика), Середня освіта (Історія), Середня освіта (Математика), Середня освіта (Українська мова і література));
- 016 Спеціальна освіта;
- 017 Фізична культура і спорт (Спорт, Фізичне виховання);
- 022 Дизайн (Графічний дизайн);
- 026 Сценічне мистецтво (Театральне мистецтво);
- 032 Історія та археологія;
- 033 Філософія;
- 035 Філологія (Слов'янський переклад (польський), Українська мова та література);
- 051 Економіка (Економічна кібернетика);
- 052 Політологія;
- 053 Психологія;
- 054 Соціологія;
- 061 Журналістика (Редакторсько-видавнича діяльність і медіамоделювання, Реклама і зв'язки з громадськістю);
- 071 Облік і оподаткування (Облік і аудит);
- 072 Фінанси, банківська справа та страхування, освітньо-професійна програма (Фінанси і кредит),
- 081 Право (Правознавство);
- 091 Біологія;
- 101 Екологія (Екологія, охорона навколишнього середовища та збалансоване природокористування);
- 102 Хімія;
- 104 Фізика та астрономія (Комп'ютерні технології у фізичному матеріалознавстві, Фізика);
- 105 Прикладна фізика та наноматеріали (Прикладна фізика);
- 111 Математика (Комп'ютерна математика);
- 113 Прикладна математика (Математичне та програмне забезпечення криптології);
- 121 Інженерія програмного забезпечення (Програмна інженерія);
- 122 Комп'ютерні науки;
- 126 Інформаційні системи та технології;
- 205 Лісове господарство (Мисливське господарство, Фітотехнології та фітодизайн);
- 227 Фізична терапія, ерготерапія;
- 231 Соціальна робота (Соціальна педагогіка);

Укладачі: Іваненко С.В., к.ф.н., доцент, зав. кафедри іноземних мов професійного спрямування, Васильченко О.І., к.п.н., доцент, Приходченко О.О., к.ф.н., доцент, Полгородник Д.В., викладач Костенко О.В.

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри іноземних мов
професійного спрямування
Протокол № _____ р.
Завідувач кафедри іноземних мов
професійного спрямування
С.В. Іваненко

Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології

Протокол № _____ р.
Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології
К.М. Ружин

2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3		нормативна	
		Цикл загальної підготовки	
Розділів – 2		Рік підготовки:	
Загальна кількість годин - 90		2-й	2-й
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних		год.	год.
		Практичні	
1 семестр – 1		60 год.	год.
2 семестр – 1		Самостійна робота	
самостійної роботи студента	Рівень вищої освіти: бакалаврський	30 год.	год.
1 семестр – 1		Вид підсумкового контролю:	
2 семестр – 1		залік / залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова (німецька)» полягає у наданні студентам систематизованих знань з курсу німецької мови (в усній і письмовій формах) та формування комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної компетенцій студентів, які допоможуть їм стати ефективними користувачами мови в різноманітних ситуаціях соціального та навчально-академічного спілкування (говоріння, читання, аудіювання та письмо).

Основним **завданням** вивчення дисципліни «Іноземна мова (німецька)» є практичне оволодіння іноземною мовою на рівні **B1+** (Intermediate) згідно з дескрипторами, запропонованими Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (2001 р.) у поєднанні з загальноосвітніми та виховними завданнями: розуміння основного змісту чіткого нормативного мовлення на теми запропоновані програмою; можливість вирішувати більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається; можливість зв'язно висловитися на теми, відображені у програмі; можливість описати досвід, події, сподівання, мрії.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова (німецька)» студент повинен **знати:**

- особливості фонетичних та інтонаційних моделей;
- найуживаніші граматичні форми, конструкції та правила синтаксису німецької мови;
- лексичний мінімум відповідно до тем програми («Магазини та покупки», «Робота», «Удача й успіх», «Загальний огляд науки», «Сучасні цифрові прилади», «Приклади для наслідування», «Правопорушення», «Періодизація, становлення та розвиток науки і конкретної галузі»);

- основні звичаї та традиції країни, мова якої вивчається;

вміти:

- висловлювати думки у формі діалогу та монологу;
- розуміти аудіоматеріали та тексти за тематикою програми;
- здійснювати письмовий переклад з німецької на українську та з української на німецьку мову текстів в межах тематики курсу;
- писати автобіографію, резюме, офіційні та неофіційні листи.

Дисципліна формує у студентів здатності (**компетентності**):

1) сформованості іншомовних мовленнєвих компетентностей в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі та перекладі на рівні **B1+** (ускладненому «рубіжному») згідно з дескрипторами, запропонованими Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти та відповідно до програми;

2) здатність спілкуватися іншою мовою за спеціальністю;

3) навички усної та письмової комунікації німецькою мовою;

4) здатність приймати участь у роботі інтернаціональних, міжнародних команд і вмисти спілкуватися німецькою мовою не з фахівцями.

Міждисциплінарні зв'язки. Дисципліна «Іноземна мова (німецька)» пов'язана з дисциплінами професійного циклу та є базою для подальшого вивчення курсу «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою».

3. Програма навчальної дисципліни

Розділ 1.

Тема 1. Загальний огляд науки, галузі. Визначення. Предмет вивчення. Завдання. Поняття.

Тема 2. Основні розділи науки, галузі. Класифікації. Види. Основні одиниці системи вимірів.

Тема 3. Історія становлення та розвитку науки, галузі. Періоди.

Тема 4. Інфінітив.

Зміст: Граматика: Використання інфінітивних конструкцій. *Повторення та контроль знань і вмінь за вивченими темами.*

Зміст: повтор граматики, лексики та фонетики за змістовий модуль. Тест для перевірки рівня сформованості вмінь аудіювання, читання та мовлення.

. Говоріння: Підходяща для тебе робота. Письмо: Супровідний лист до резюме.

Основні теорії, гіпотези. Закономірності розвитку. Проблемні та дискусійні питання. Особливості читання чисел, фізичних та математичних символів, формул, хімічних елементів тощо.

Тема 5. Вітчизняні науковці, діячі. Внесок українських науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди).

Тема 6. Особливості перекладу власних назв, імен з української мови на німецьку.

Тема 7. Зарубіжні науковці, діячі. Внесок зарубіжних науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості вимови власних назв, імен, прізвищ в німецькій мові.

Тема 8. Університети Німеччини як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.

Тема 9. Університети Австрії та Швейцарії як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.

Тема 10. Зміст: повтор граматики, лексики та фонетики за змістовий модуль. Тест для перевірки рівня сформованості вмінь аудіювання, читання та мовлення.

Вищі навчальні заклади України. Наукова школа ЗНУ, факультету.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тематичних розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб		с.р.		л	п	лаб		ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1												
Тема 1. Загальний огляд науки, галузі. Визначення. Предмет вивчення. Завдання. Поняття.	18		6		12							
Тема 2. Основні розділи науки, галузі. Класифікації. Види. Основні одиниці системи вимірів.	18		8		10							

Тема1.Історія становлення та розвитку науки, галузі. Періоди.	18		8		10								
Тема2.Основні теорії, гіпотези. Закономірності розвитку. Проблемні та дискусійні питання. Особливості читання чисел, фізичних та математичних символів, формул, хімічних елементів тощо.	18		8		10								
Розділ 2. Видатні досягнення в галузі.													
Тема 1. Вітчизняні науковці, діячі. Внесок українських науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості перекладу власних назв, імен з української мови на німецьку.	14		4		10								
Тема 2. Зарубіжні науковці, діячі. Внесок зарубіжних науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості вимови власних назв, імен, прізвищ в німецькій мові.	14		4		10								
Вищий навчальний заклад як центр науки та освіти.													
Тема 1. Університети Німеччини як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.	14		4		10								
Тема 2. Університети Австрії та Швейцарії як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.	14		4		10								
Тема 3. Вищі навчальні заклади України. Наукова школа ЗНУ, факультету.	16		6		10								
Разом за модуль 2	72		22		50								
Усього годин	144		52		92								

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема1.Загальний огляд науки, галузі. Визначення. Предмет вивчення. Завдання. Поняття.	6
2	Тема2. Основні розділи науки, галузі. Класифікації. Види. Основні одиниці системи вимірів.	8

3	Тема1.Історія становлення та розвитку науки, галузі. Періоди.	8
4	Тема2.Основні теорії, гіпотези. Закономірності розвитку. Проблемні та дискусійні питання. Особливості читання чисел, фізичних та математичних символів, формул, хімічних елементів тощо.	8
5	Тема 1. Вітчизняні науковці, діячі. Внесок українських науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості перекладу власних назв, імен з української мови на німецьку.	4
6	Тема 2. Зарубіжні науковці, діячі. Внесок зарубіжних науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості вимови власних назв, імен, прізвищ в німецькій мові.	4
7	Тема 1. Університети Німеччини як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.	4
8	Тема 2. Університети Австрії та Швейцарії як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.	4
9	Тема 3. Вищі навчальні заклади України. Наукова школа ЗНУ, факультету.	6
Разом		60

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема1.Загальний огляд науки, галузі. Визначення. Предмет вивчення. Завдання. Поняття.	4
2	Тема2. Основні розділи науки, галузі. Класифікації. Види. Основні одиниці системи вимірів.	2
3	Тема1.Історія становлення та розвитку науки, галузі. Періоди.	4
4	Тема2.Основні теорії, гіпотези. Закономірності розвитку. Проблемні та дискусійні питання. Особливості читання чисел, фізичних та математичних символів, формул, хімічних елементів тощо.	4
5	Тема 1. Вітчизняні науковці, діячі. Внесок українських науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості перекладу власних назв, імен з української мови на німецьку.	4
6	Тема 2. Зарубіжні науковці, діячі. Внесок зарубіжних науковців у розвиток науки, галузі. Визнання (премії, нагороди). Особливості вимови власних назв, імен, прізвищ в німецькій мові.	2
7	Тема 1. Університети Німеччини як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.	4
8	Тема 2. Університети Австрії та Швейцарії як освітні, наукові центри. Лабораторії, студії, студентські проблемні групи. Традиції.	2
9	Тема 3. Вищі навчальні заклади України. Наукова школа ЗНУ, факультету.	4
Разом		30

7. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Для формування комунікативної компетенції – комунікативних вмінь, сформованих на основі мовних знань, навичок і вмінь, в навчальний процес впроваджено новітні методи навчання, що поєднують комунікативні та пізнавальні цілі:

- Комунікативний метод.
- Інтерактивний метод.
- Метод проектів.

8. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль:

- перевірка виконання завдань для самостійної роботи з кожної теми змістового модуля
- перевірка вміння робити повідомлення німецькою мовою в межах програмної тематики (ЗМ 1, ЗМ 3) - **усно** протягом кожного модуля.

- перевірка рівня засвоєння студентами матеріалу ЗМ 1-3 - **письмово** у процесі **виконання МКР**.

Рейтинг кожного модуля складається з суми середніх оцінок за

- **аудиторну роботу** студента протягом вивчення навчального матеріалу модуля (**10 балів**);
- **модульну контрольну роботу** (**20 балів**).

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі: “5”, “4”, “3”, “2”. В кінці вивчення навчального матеріалу модуля (після проведення модульної контрольної роботи) викладач виставляє середню оцінку за аудиторну роботу студента, та оцінку в 4-бальній системі за модульну контрольну роботу. Ці оцінки викладач трансформує в рейтинговий бал таким чином:

1. Аудиторна робота студента:

“5” – 9-10 балів;

“4” – 8-7 балів;

“3” – 6-5 балів;

“2” – 4 балів;

“0” балів – не був присутнім на жодному занятті з навчальної дисципліни.

2. Модульна контрольна робота:

“5” – 20-18 балів;

“4” – 18-16 балів

“3” – 14 балів;

“2” – 13 балів;

“0” балів – не з’явився на модульну контрольну роботу.

Таким чином, рейтинг студента за вивчення навчального матеріалу кожного модуля є сумою рейтингових балів за вищеназвані 2 складові модуля. Максимальний рейтинг студента за один модуль становить **30** балів. Оцінка навчальних досягнень студента за модуль виставляється так:

Розрахунок рейтингу студентів

Навчальний матеріал дисципліни об’єднано в два контрольні модулі на семестр.

Максимальний семестровий рейтинговий бал студента становить 80 балів.

Екзамен (диференційований залік)

На екзамені (диференційованому заліку) екзаменатор оцінює відповідь студента за 4-бальною національною системою і виставляє екзаменаційну оцінку “відмінно”, “добре”, “задовільно”, “незадовільно”.

Підсумковий рейтинговий бал є сумою семестрового рейтингового балу та екзаменаційного балу.

Для підрахунку підсумкового рейтингу екзаменаційна оцінка трансформується в екзаменаційні бали:

“відмінно” - 20-18 балів

“добре” - 17-14 балів

“задовільно” - 13-10 балів

“незадовільно” – 9 балів

9. Критерії оцінювання та система накопичення балів.

Розподіл балів, які отримують студенти.

Шкала оцінювання

Залік

Поточний контроль знань				Залік	Сума	
Модульна атестація		Модульна атестація		Самостійна робота	20	100
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3	Змістовий модуль 4	20		
15	15	15	15			

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Порядок перерахунку рейтингових показників нормованої 100-бальної університетської шкали оцінювання у традиційну 4-бальну шкалу та європейську шкалу ECTS

ЗА ШКАЛОЮ ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

10. Методичне забезпечення

1. НМКД навчальної дисципліни «Іноземна мова (німецька)» розділи:

- Методичні матеріали для практичних занять;
- Методичні матеріали для забезпечення самостійної роботи студентів;
- Методичні матеріали та тематика контрольних робіт для студентів заочного відділення;
- Питання до заліку/ питання до іспиту (розміщено на сайті ЗНУ)

11. Рекомендована література

Основна

1. Бориско Н.Ф. Бизнес- курс немецкого языка. Словарь-справочник.-5-е издание, стереотипное.-Киев: «Логос», 2000.-352 с.: ил.(Серия «Вас ждет успех!»).
2. Немецкий язык. Учебник для гуманитарных вузов: Изд-во «Филоматис», 2004.-496.
3. Themen neu 2 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. München Hueber Verlag, 2003.
4. Нитхамер Р., Пышная Л., Ревун Ю.Д. Учебное пособие для студентов и аспирантов. Введение в немецкий язык экономики и бизнеса. – Запорожье, 2002.
5. Elisabeth Ruge. Behördenkorrespondenz. Musterbriefe. Anträge. Einsprüche. Falken-Verlag GmbH, Niederhausen:1991.

6. Buhlmann R. Wirtschaftsdeutsch von A bis Z / R. Buhlmann, A. Fearn, 2009. - 192 S.
7. Themen neu 3 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. München Hueber Verlag, 2003.
8. Архипкина Г., Петросян К.: Немецкий язык для журналистов. М.:
Издательство ИКЦ «Март, март» серия: Иностранный язык для профессионалов, 2008.

Додаткова

1. Григорьева Л.А., Харитоновна И.Д. Украинско-немецкий разговорник. – К.: Радянська школа, 1988. – 240 с.
2. Совершенствуем знание немецкого языка. –К.: Методика, 1996. – 336.
3. Ивлева Г.Г., Раевский М.В. Немецкий язык: Учебник.-М.:Изд-во МГУ, 2007.-280.
4. Ивлева Г.Г. Справочник по грамматике немецкого языка. Abris der Deutschen Grammatik.- М.: Изд-во МГУ,2007.-112.
5. Грамматика немецкого языка.Краткий справочник: Изд-во КДУ, 2013.- 272.
6. Гольдштейн И.П. Немецкие глаголы с предлогами. Учебный словарь-справочник: Изд-во « Высшая школа», 2008.-422.
7. Коррективный курс грамматики немецкого языка/для ин-тов и фак.иностр.яз.:Учебник/Молчанова И.Д., Егорова З.А., Казанцева Ю.М. и др. – М.: Высш.школа, 1980 –303с
8. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка. – СПб.: КАРО, 2002.- 306с.
9. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. – СПб.: КАРО, 2003.- 240с
10. Тагиль И.П. Немецкий язык. Тематический справочник.- СПб.: КАРО, 2002. – 256с.

12. Інформаційні ресурси

1. 1. Der Weg: Електронний журнал з країнознавства німецької мови/Розробник Гете інститут, Київ.– [Надано зав. кафедри другої іноз. мови доц. Ружин К.М. для спец. 0203 - гуманітарні науки; 6.020303 - філологія].www.derweg.de
2. Deutschland.– Frankfurt am Main.– 1-6.– www.magazine-deutschland.de
3. Goethe:Електронний навчальний журнал з німецької мови/Розробник Гете інститут, Мюнхен.– [Надано зав. кафедри другої іноз. мови доц. Ружин К.М. для спец. 0203 - гуманітарні науки; 6.020303 - філологія].<http://www.goethe.de/>
4. Schritte:Електронний журнал з граматики німецької мови/Розробник Гете інститут, Київ.– [Надано зав. кафедри другої іноз. мови доц. Ружин К.М. для спец. 0203 - гуманітарні науки; 6.020303 - філологія].www.schritte.de
5. Vitamin:Електронний журнал з лексики та країнознавства німецької мови/Розробник Гете інститут, Мюнхен.– [Надано зав. кафедри другої іноз. мови доц. Ружин К.М. для спец. 0203 - гуманітарні науки; 6.020303 - філологія].www.vitamin.de
6. Институт им. Гете. Информационные центры и библиотеки.– <http://www.goethe.de>
[Практическая грамматика немецкого языка с лабораторными упражнениями и тестовыми заданиями. Раздел I: Морфология.:Учеб. пособ. для студентов неязыковых факультетов/ С.Григорьева В., И.Жеребцова Ж., А.Исаева Н.– Тамбов:Изд-во Тамб. гос. техн.ун-та, 2002.– 144 с.– http://ebooks.zsu.zp.ua/files/2007/06/edu_29sept2006_168.rar](#)